

5. Пассов П. В. Принципы иноязычного образования, их система и иерархия // Материалы XIII Конгресса Международной организации преподавателей русского языка и литературы. Гранада, 2015.

6. Жакупова А. Д. Информативные возможности многоязычного мотивационно-сопоставительного словаря как словаря нового типа // Вестник Томского Государственного Университета, серия филология. 2011. № 3 (15).

7. Ишмуратова М. Ю. Оценка подготовленности учащихся среднего звена школы к обучению биологии на английском языке // Молодежь и глобальные проблемы современности: материалы Респуб. научн.-практ. конф. студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых. Караганды, 2016. Т. 3.

8. Золотова М. В. Ботаника и зоология: сборник текстов и заданий по английскому языку: практикум. Нижний Новгород: Изд-во Нижне-Новгородского государственного университета, 2017.

ОБНОВЛЕНИЕ СОДЕРЖАНИЯ КАК ВАЖНАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ СОЗДАНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ

Е. В. Макарова

*Академия управления при Президенте Республики Беларусь,
ул. Московская 17, 220089, г. Минск, Беларусь, emakarova2004@mail.ru*

В статье рассматривается, как поставленные программой цели обучения в рамках содержательного блока «Общий английский язык» реализуются на материале учебника «English for the 21st Century». Обосновывается современность данного учебника и его эффективность в формировании коммуникативных и академических умений. Основываясь на практическом опыте работы в группах на первом курсе, делается вывод о его соответствии целям программы, значительном потенциале и целесообразности использования. Обновление содержания учебного процесса рассматривается в контексте создания современной образовательной среды.

Ключевые слова: современная образовательная среда; обновление содержания; роль учебника; обучение английскому языку.

CONTENT UPDATING AS AN IMPORTANT COMPONENT IN CREATING A MODERN EDUCATIONAL ENVIRONMENT

E. V. Makarova

*Administration under the Aegis of the President of the Republic of Belarus,
17, Moskovskaya Street, 220089, Minsk, Belarus, emakarova2004@mail.ru*

The article examines how the learning objectives set by the program within the framework of the content block «General English» are realized by the textbook «English for the 21st Century». The author demonstrates the novelty of the textbook and its effectiveness in the formation of communicative and academic skills. Based on the

practical experience of working with the first year students, the author underlines the compliance of this textbook with the program objectives, its significant potential and the advisability of its use. Updating the content of the educational process is viewed in the context of creating a modern educational environment.

Key words: modern educational environment; updating the content; the role of the textbook; teaching English.

Преподавание иностранного языка в неязыковом вузе – процесс неоднородный, сложный и многоаспектный. Видимо, это одна из причин, объясняющих, почему вопросы повышения эффективности преподавания иностранных языков, оптимизации структуры подготовки и внедрения новых методов обучения никогда не уходят с повестки дня международных и межвузовских конференций.

Немаловажным фактором сохранения актуальности этих направлений лингводидактики является постоянное переосмысление целевых установок и методических приоритетов с учетом тенденций развития мирового образовательного пространства. Происходящие изменения требуют постоянного уточнения, внесения дополнений, смещения акцентов в методической модели (концепции), которая обеспечила бы единство лингвистического, культурологического и профессионального компонентов в процессе формирования коммуникативной компетенции и учитывала бы необходимость личностной ориентации обучения в высшей школе.

В настоящее время, когда сняты жесткие рамки министерских программ по содержанию курса «Иностранный язык» в условиях неязыкового вуза, создается реальная возможность строить преподавание иностранного языка с максимальным учетом потребностей студентов в предполагаемой области применения получаемых знаний и практических навыков, исходя из резерва учебного времени на курс иностранного языка.

В отличие от многих неязыковых вузов, кафедра иноязычной коммуникации Академии управления при Президенте Республики Беларусь располагает значительным бюджетом учебного времени (420 часов), распределяемых на три года обучения. Таким образом, количество часов и продолжительность курса обучения позволяет сохранить ставшую классической структурно-содержательную модель иноязычного образования, основным принципом которой является деление курса иностранного языка на два основных содержательных блока: «Общий иностранный язык» и «Язык для специальных целей». «Общий иностранный язык» (140 часов) обеспечивает формирование иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющей использовать

его как средство межличностного, социокультурного и, в определенной степени, профессионального общения.

«Язык для специальных целей» реализуется в рамках двух модулей: «Общепрофессиональное общение: деловой иностранный язык» и «Узкопрофессиональное общение: профессиональная лексика». Эти два модуля, обусловленные особенностью профессиональной подготовки студентов Академии, объединены общей целью формирования коммуникативной компетенции в различных ситуациях профессионально-делового, профессионально-академического, социокультурного и межкультурного общения. Специализируясь в области экономики или права, менеджмента или управления информационными ресурсами, студенты также должны пройти подготовку в области государственного управления. Соответственно, содержательная направленность курса иностранного языка для студентов второго года обучения формируется в рамках модуля профессионально-делового и социокультурного общения в сфере государственного управления, а на третьем курсе в рамках модуля профессионально-делового и социокультурного общения в соответствующей сфере.

В данной статье рассматривается, как реализуются поставленные программой цели обучения в рамках содержательного блока «Общий английский язык» на первом курсе с использованием учебника «English for the 21st Century» (level 5), который позволяет осуществлять учебно-воспитательный процесс, как через традиционные образовательные технологии, так и через инновационные формы в их гармоничном сочетании [1].

По мнению специалистов, успешное достижение поставленных целей и реализация современной концепции высшего образования во многом зависит от создания современной адаптивной образовательной среды в каждом учебном заведении [2]. Понятие современной образовательной среды трактуется исследователями по-разному и представление о ней меняется, тем не менее, содержательно-методический компонент неизменно рассматривается как важная структурная составляющая образовательной среды. Оптимальные условия для успешности обучения могут быть достигнуты за счет преобразования системных компонентов образовательной среды, что предполагает открытость содержания образования для изменений, включение в содержание актуальных проблем; интегративный подход к обучению. Не менее важно предоставление выбора образовательного маршрута в рамках одного образовательного учреждения; разнообразие обучающих средств; взаимопонимание и удовлетворенность

взаимодействием всех участников образовательного процесса [3, с. 137]. Иначе говоря, продуманные учебные программы и планы, современные учебники и учебные пособия, а также эффективные формы и методы организации занятий и внеучебной деятельности остаются одним из главных условий успешности обучения и развития личности.

Кафедра иноязычной коммуникации вносит определенный вклад в создание современной образовательной среды в Академии управления, осуществляя постоянный поиск актуальных материалов и адекватных форм проведения занятий; активно участвуя в оптимизации учебного процесса и освоении новых форм подачи учебного материала. Вынужденный переход на дистанционное обучение дал стимул для более широкого внедрения информационных технологий в образовательный процесс. Значительная часть учебной информации была размещена в системе *Moodle*, которая использовалась как полноценная образовательная среда.

В условиях традиционной формы проведения занятий сохраняется основополагающая роль учебника в печатном формате, дополненного аудио и видеоматериалами. Особая, моделирующая и преобразующая роль учебника в учебном процессе подчеркивается профессором И. Л. Бим. По ее мнению, учебник не должен представлять собой замкнутую, застывшую схему, а должен содержать в себе подвижную программу действий учителя и учащихся [4, с. 12-13]. Это мнение поддерживают и современные специалисты в области программного обеспечения. Так, Осман Рашид, возглавляющий компанию, которая занимается платформой цифрового образования, считает, что учебники останутся ключевой частью обучения, им просто нужно перейти на цифровые технологии и стать более интерактивными.

Поиск и выбор учебных пособий, отвечающих современным требованиям, может вестись по нескольким направлениям. В первую очередь следует обратиться к поиску учебника, подготовленного зарубежными специалистами, учитывая, что аутентичность учебного материала на современном этапе обучения является не просто требованием, а возведена в ранг основополагающего принципа. Именно по такому пути пошел коллектив кафедры, используя в качестве базового зарубежный учебник для общего английского «English for the 21st Century» и дополняя его специально разработанными творческими заданиями, упражнениями, видео фрагментами.

Учебный комплекс «English for the 21st Century» – новый многоуровневый курс, подготовленный издательством Garnet education. Данный учебник, предназначенный для студентов университетов и колледжей, отличается современностью и разноплановостью тем;

акцентом на формирование и развитие навыков, необходимых студентам для социального, академического и профессионального взаимодействия со своим окружением. С этой точки зрения рассматриваемый учебник в полной мере отвечает основной цели изучения дисциплины «Иностранный язык» – формирование у будущего специалиста иноязычной коммуникативной компетенции, позволяющей использовать иностранный язык как средство межличностного и профессионального общения и способствовать развитию целого ряда социально-личностных, академических и профессиональных компетенций.

Рассматривая глобальные процессы и тенденции, подчеркивая культурное многообразие и общность задач по сохранению окружающей среды и борьбы с пандемией, авторы включают разделы и задания, помогающие каждому студенту критически осмыслить происходящие процессы и определить свою позицию. Подбор и аранжировка материала каждого раздела способствует дискуссиям, предполагает интерпретацию предложенной информации, разыгрывание ролей, включает задания, которые побуждают студентов «персонализировать» навыки, рассказывать о своем личном опыте, высказывать собственное мнение.

Чтобы продемонстрировать обучающий потенциал учебника, рассмотрим первую тему с точки зрения информационной насыщенности и адекватности уровню студента вуза. Учебник открывается темой «Development» (русское соответствие этого слова в зависимости от контекста может быть *развитие, создание, совершенствование* и др.), которая представлена в трех основных аспектах. В разделе «1a» рассматриваются глобальные тенденции развития стран в 21 веке, растущее неравенство доходов во многих странах, проводится сравнение развивающихся стран по глобальному ИМБ (индексу глобальной бедности), который использует три стандартных параметра: здоровье, образование и уровень жизни. Акцент сделан на развитие академического и профессионального умения комментировать информацию, представленную на графиках. В качестве социально-личностного умения подчеркивается необходимость осознавать и учитывать возможные последствия современных тенденций развития. Второй раздел темы «1b» говорит о важности личностного развития в различных сферах; учит формулировать цели и рекомендует пути их достижения. Заключительный раздел «1c» знакомит студентов с крупнейшими стройками века в лекционной форме и рекомендует конспектировать лекции по методу Корнелла, тем самым формируя важное академическое умение. Завершается первая тема (как и все последующие темы под нечетным номером) специальной страничкой для подведения итогов, оценки достигнутого и составления

плана на ближайшую неделю. Как сам материал, так и сформулированные задания способствуют познавательной активности студентов, созданию педагогических ситуаций общения.

Академические умения, которым уделяется большое внимание в каждом разделе, служат основой для формирования профессиональной грамотности будущих специалистов. Следует отметить, что подготовка презентации на итоговом занятии по теме вызывает большой интерес у студентов первокурсников, повышает их информационную культуру, мотивацию и самооценку. Выступление с презентацией является эффективным приемом совершенствования монологической речи, и в то же время аудитория учится вести диалог с докладчиком.

Как и многие другие современные зарубежные учебные пособия, «English for the 21st Century» привлекает своим оформлением; соответствием европейской классификации разных уровней сложности; наличием сопровождающих аудио- и видеоматериалов; комплексным развитием всех видов речевой деятельности; системой контроля и самоконтроля; четким методическим сопровождением в книге для учителя.

В структуру учебных разделов легко вписываются дополнительные материалы и задания, которые позволяют индивидуализировать работу в каждой группе, расширить обсуждаемые вопросы путем привлечения актуальных событий в стране и за рубежом. С этой точки зрения, данный учебник действительно обеспечивает подвижную программу действий преподавателя в каждой группе.

Потенциал данного учебника нами еще полностью не освоен, поскольку помимо традиционного комплекта, включающего книгу для студента, книгу для учителя, рабочую тетрадь, аудио- и видео приложения, учебник представлен в цифровом интерактивном формате.

Таким образом, уже начальный этап работы по учебнику «English for the 21st century» показал, что данный учебник отвечает требованиям учебной программы, последовательно реализуя компетентностный подход. Широкий спектр современных тем, тщательно проработанная структура каждого раздела, отработка грамматики и лексики в контексте темы, акцент на формирование навыков специалиста 21 века и личностное развитие обеспечивает активную позицию обучаемых в образовательном процессе.

Обновление содержания образования способствует созданию современной образовательной среды и должно осуществляться как путем совершенствования традиционных образовательных технологий, так и на основе современных информационно-коммуникационных технологий, как это предусмотрено в концептуальных подходах к

развитию системы образования Республики Беларусь до 2020 года и на перспективу до 2030 года.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. English for the 21st Century / Jake Hughes, Fiona Scott-Barrett. – UK : Garnet Publishing, Ltd, 2017. – 224 p.
2. Нечаев М.П. Воспитывающий потенциал адаптивной образовательной среды вуза. URL: http://www.tsutmb.ru/nayk/nauchnyie_meropriyatiya/int_konf/
3. Тарасов С.В. Образовательная среда: понятие, структура, типология. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovatel'naya-sreda-ponyatie-struktura-tipologiya>
4. Бим И. Л. Теория и практика обучения немецкому языку в средней школе. М., Просвещение, 1988.

СПЕЦИФИКА ПОДБОРА УЧЕБНЫХ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ПРЕПОДАВАНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В ВУЗЕ

М. В. Натуркач

*Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, г. Минск, Беларусь, michellinnoff@gmail.com*

Преподавание английского языка на специальностях экономического профиля имеет свои особенности. Выбор учебных пособий, системы обучающих приемов и учебных упражнений определяется необходимостью дифференциации учебных материалов в соответствии с этапом и профилем подготовки специалистов с учётом компетентностной модели выпускника. Наличие учебников, УМК не является единственным способом педагогической деятельности. Творческая активность преподавателя помогает решать педагогические задачи в рамках любой методической системы преподавания. Определены критерии для выявления эффективности организации самостоятельной работы студентов. Мотивационно-ценностный, организационно-деятельностный и коммуникативный критерии будут решающими в для эффективной организации самостоятельной работы. Названы основные тенденции в обучении переводу, реферированию, аннотированию.

Ключевые слова: методы обучения иностранному языку; перевод; коммуникативно-деятельностный подход; реферирование; экономическая терминология.

THE SPECIFICITY OF THE SELECTION OF LEARNING SUPPORT MATERIALS FOR TEACHING ENGLISH AT A UNIVERSITY

M. V. Naturkach

*Belarusian State University,
Niezaliežnasci Avenue, 4, 220030, Minsk, Republic of Belarus, michellinnoff@gmail.com*

Teaching English for economics has its own specificity. The choice of teaching aids, a system of teaching techniques, and learning and training exercises are determined by the